

港中醫藥界慶祝國慶晚會舉行 業界期政府建完備中西醫療體系

香港中醫藥界慶祝59周年國慶聯歡晚會於昨日舉行，全港50多個中醫藥團體、機構逾千人出席，歡聚一堂。中聯辦協理高毅助理王文田，香港衛生署副署長譚麗芬醫生、香中醫藥管理委員會主席范佐浩等應邀擔任主禮嘉賓。

大會主席團主席張煒生（中醫界）、黃光輝（中藥界）、范佐浩、譚麗芬醫生及大會執行主席代表陳抗生醫生先後發言，對國家走向富強先進，香港中醫藥界壯大發展寄予厚望。范佐浩主席在發言中特別提到，社會良心和專業誠信是醫學界最應重視的一環，他寄望香港中醫藥界堅持誠信在法例規範管理下為市民健康服務。



范佐浩

記者訪問了大會秘書長馮玖醫師，談及中醫藥界對社會醫療改革的意見和建立中西醫療體系的期望。

馮玖說，隨着市民對中醫藥服務需求甚殷，社會對中醫藥的認知和接受程度不斷提高，特區政府有責任建立完備及有利於市民的中西醫療體系，這是廣大市民的期望，也是中醫藥界百多年來的夙願。

對改革諮詢文件感失望

但她表示，食物及衛生局於本年三月發出的《醫療改革諮詢文件》卻令廣大市民失望，更讓中醫藥業界深感遺憾。眾所周知，中醫藥服務香港市民百多年，對基層醫療有舉足輕重的貢獻，中醫藥發揮了「簡、便、驗、廉」的優勢。特區政府提出的醫改建議着眼於西醫體系，基本上是完全忽略中醫藥業界的元素，漠視本地中醫藥業界在過去、現在及未來的參與，對廣大市民及整個社會將會造成不可逆轉的損失。

倡健康防治醫療模式

她指出，值得注意的是，政府提倡改變醫療模式——從治病為主導改為以健康防治為主導。這恰與中醫「治未病」的概念同出一轍。在這樣的前提下，重新審視中醫藥「簡、便、驗、廉」的優勢將可為特區政府減龐大的醫療開支。這是為政者必須正視的地方，也是問題關鍵之所在。歸根究底，為政的領導層對中醫藥並不了解，對中醫藥仍存在不少誤區。中醫藥業界促請政府成立以中醫為主導的諮詢委員會，積極研究中醫藥在基層醫療的貢獻，強化中醫藥在整體醫療改革的角色，盡早改善投放在中醫藥的資源，急市民之所急，為市民的健康謀求福祉。



▲(左起)譚麗芬、張煒生、王文田、黃光輝應邀主禮



▲馮玖(左四)、陳抗生(左五)等與中醫醫生力軍喜相逢



中西醫互補是雙贏

馮醫師認為，香港是東西方文化交匯之地，中醫藥與現代醫學存在不同的理念，對疾病的理解及認識存在互補的關係，彼此並不排斥。特區政府有責任推動中西醫學的發展，達到中西醫學並舉的局面。特別是利用現代醫學的科技去發展具有本土特色的中醫藥事業。這將成為香港一項多贏的行業，對市民、對中西醫學界、對政府都百利而無一害。有朝一日，彼此融合互通，有望突破現代醫學的困局而享譽國際。

馮玖指出，目前在香港公營的醫療保健體系中，中醫藥仍然欠缺應有的位置；在剛剛改選的立法會議席中，中醫藥業仍然欠缺應有的位置；在全日制大學教育系統內，政府對中醫藥人才的培訓仍然缺乏經濟的承擔。業界期望：特區政府應重視中醫藥在現今國際上引起的關注和發展潛力；重視中醫藥對香港社會的專業貢獻和對民衆健康發揮的實際作用；確立和訂定中醫藥今後的發展政策，讓市民大眾能夠擁有適切的中西醫治療及服務，尤其是對中醫藥的選擇權利。

□本報記者

藥粥除秋燥

祖國醫學認為，燥為秋季的主氣。燥邪乾澀，易傷津液，從而出現陰液虧虛的病變，損傷肺陰，導致秋燥的發生。臨床表現為口鼻乾燥、咽乾口渴、咳嗽痰少或痰中帶血、咽癢不適、皮膚皸裂、毛髮不榮、大便秘結、小便短少等。當以生津潤燥、養陰益肺為治。下面介紹幾款適合秋季享用的益肺潤燥藥粥。

芝麻粥 芝麻50克，粳米100克。將芝麻炒熟後拌入粳米粥內同食。具有潤肺養肝、益精生發、潤腸通便的作用，適用於肺燥咳嗽，習慣性便秘者。

梨子粥 用梨子兩個，洗淨後連皮帶核切碎，加粳米100克煮粥。有生津潤燥、清熱化痰的功效，亦可用作秋季保健食品。

沙參銀耳粥 沙參50克，銀耳50克，粟米50克，冰糖10克。沙參洗淨，放入陶器罐內，放入清井水，先煮30-40分鐘，去沙參，放入銀耳、粟米，再煮1小時放入冰糖，再熬10-15分鐘，即可食用。

生地麥冬粥 生地黃50克，麥冬(去心)40克，粳米50克。將生地黃、麥冬洗淨，切成碎片，裝入紗布袋內，放入陶器罐內，放入清井水，先煮1小時，撈去



▲雪梨潤肺生津



▲雪耳滋肺養陰

布袋，放入粳米熬粥30分鐘，即可食用。

杏仁川貝百合粥 杏仁30克，川貝母15克，百合30克，粳米50克。先將杏仁、川貝母、百合洗淨，裝入紗布袋內，先煮1小時，撈去布袋放入粳米，再煮20-30分鐘，即可食用。

山楂大棗蓮子粥 山楂肉50克，大棗30克，蓮子30克，粳米50克。先將山楂肉、大棗、蓮子放入陶器罐內，注入清井水，先煮至蓮子熟爛後，放入粳米，待成粥後，即可食用。

木耳粥 將白木耳5-10克浸泡發脹，加粳米100克，大棗3-5枚同煮粥，有滋陰潤肺、養胃生津的作用。

季節食療

圖：彭珍

中醫藥對化療減毒增效作用研究

辨証論治

□陳抗生(香港註冊中醫學會)

大量臨床病例驗證證明，中醫藥是可以預防或減輕化療的毒副作用，扶正培本治療不僅限於中醫，實際上很多西醫的支持療法即中醫論述的扶正培本。當出現嚴重不良反應時，西醫的處理不及時而且效果顯著，故應充分發揮西醫的長處。一般在沒有發生不良反應或反應輕微時，可用中醫中藥配合治療。如出現較嚴重的不良反應時，應採用以西醫治療為主(內地常選用中西醫結合治療)。若患者感染嚴重者，應以西醫的抗生素或激素治療為主；貧血或骨髓抑制明顯時需多次少量輸全血，必要時尚需輸骨髓或白細胞、血小板及小劑量的腎上腺皮質激素(如地塞米松等)，以及升白細胞藥瑞血生等；若出現免疫功能降低或血漿蛋白低下的水腫時，還應補充人體白蛋白、乾凍血漿。在內地常應用中西醫結合，揚長避短。在應用中醫中藥時，也要以證、病合參，辨証施治，既能協同減輕不良反應，又可達到抗癌增效的目的。

編者按：上一作者推介實用而有效的扶正解毒糾偏方劑「益氣補血健脾湯」；本週繼續探討臨床腫瘤治療的「隨症加減」和「隨病加減」(用藥)——

一、隨症加減

- 噁心嘔吐**：選加吳茱萸、黃連、半夏、竹茹、柿蒂、丁香、酌減雞血藤、何首烏。
- 腹脹**：選加木香、陳皮、佛手、六神曲。酌減麥冬、雞血藤。
- 腹痛**：選加延胡索、烏藥。
- 食慾不振**：選加雞內金、麥穀芽、山楂、六神曲、芡實、蓮子肉。酌減熟地黃、補骨脂、雞血藤、何首烏。
- 口乾舌燥**：選加石斛、知母、玉竹、藕片、玄參、白茅根、生地黃、天冬、太子參、鮮竹瀝。酌減生黃芪、黨參、熟地黃、何首烏、芡實、山藥。
- 大便秘結**：選加火麻仁、乾瓜蒌、大黃、肉苁蓉、番瀉葉。酌減補骨脂、何首烏、熟地黃、黨參、芡實、山藥。
- 腹瀉**：選加罌粟殼、黃連、秦皮、厚樸。酌減麥冬、北沙參、雞血藤。
- 口吐冷涎(脾胃虛寒)**：選加乾薑、砂仁、蔻仁、丁香、大棗、肉桂、附子、人參。酌減麥冬、北沙參、黃精、女貞子、雞血藤。
- 失眠**：選加酸棗仁、五味子、柏子仁、夜交藤、牡蠣。酌減黃精、生黃芪。
- 水腫**：選加車前子、澤瀉、茯苓皮、木通、紫河車、牽牛子。酌減麥冬、北沙參、女貞子。
- 貧血**：選加當歸、紫河車、生黃芪，加大雞血藤的劑量。
- 發熱**：選加青蒿、金銀花、牛黃解熱散、片仔癀。酌減熟地黃、雞血藤、何首烏。
- 咳嗽**：選加貝母、款冬、紫菀、杏仁、枇杷葉、魚腥草。酌減熟地黃、何首烏、雞血藤、黃精。
- 便血**：選加側柏、地榆、三七、血餘炭、藕炭、紫珠草、阿膠、酌減熟地黃、何首烏。

二、隨病加減

- 口腔炎(黏膜糜爛、潰瘍)**：選加銀花浸出液含漱(二花、黃連、蚤體、冰片、白酒)。綠茶葉泡出液含漱。玄參泡出液含漱(玄參、知母、花蕊石)。
- 皮膚損害(皮疹、紅斑、剝脫性皮炎、脫髮)**：選加生地黃、牡丹皮、山茱萸、肉苁蓉。
- 中毒性肝炎**：選加白毛藤、茵陳、鬱金、垂盆草、太子參、丹參。酌減熟地黃、何首烏、雞血藤。
- 中毒性心肌炎**：選加吉林人參、花旗參、太子參、丹參、五味子、山茱萸、黃精、紫河車。酌減芡實、何首烏、熟地黃。
- 中毒性腎炎**：選加葎草、鴨跖草、薏苡仁、益腎仁、車前草、白茅根、山藥、丹參、人參。酌減雞血藤、何首烏、熟地黃。
- 出血性膀胱炎**：選加白茅根、赤小豆、大蘆、小蘆、生地黃、側柏葉、車前草、菴草、藕片、薺菜；多飲水，服鹼性利尿劑，尿量每天保持2000-3000ml。酌減生黃芪、黨參、熟地黃、芡實、何首烏。
- 胰腺炎**：選加垂盆草、葎草、鬱金、白毛藤、黃芩、人參、白花蛇舌草。酌減熟地黃、何首烏、補骨脂、女貞子、雞血藤。
- 肺纖維化**：選加人參、丹參、川芎、金銀花、茯苓、多糖。酌減雞血藤、黃精、熟地黃。
- 骨質抑制**：選加人參、紫河車、鹿茸、淫羊藿、當歸、山茱萸、阿膠、鹿膠、黃芪。並特別強調重用黃芪。
- 神經系統受累**：選加胡桃肉、山茱萸、蜂王漿、重用枸杞子、人參、生地黃、菟絲子、巴戟天、丹參。
- 合併感染**：選加金銀花、連翹、黃連、黃芩、虎杖、紫河車、知母、石斛等。酌減熟地黃、白朮、雞血藤、女貞子、山藥。
- 閉經**：選加當歸、川芎、丹參、山茱萸、益母草。
- 精子減少**：選加淫羊藿、菟絲子、胡蘆巴、肉苁蓉、蜂王漿、人參、鹿茸或鹿茸精。酌減雞血藤、何首烏、黃精、山藥。

中華醫藥與香港註冊中醫學會合辦

牛奶可醫胃痛嗎？

人們常說胃痛時喝一杯牛奶，就不會再痛。但很多時候我們用此方法，不但消滅不了痛楚，反而更變本加厲，愈來愈痛。究竟為什麼呢？

誤解的由來

牛奶一直被誤以為治胃痛的良方，原因是牛奶中的蛋白質和乳糖可以形成薄膜，保護胃壁，中和胃酸，令胃部的感覺舒服一些。但其醫學界已證實這種舒緩功效只屬暫時性，並不能起醫治胃痛的作用。而且喝太多牛奶，反而會引起不良效果，特別是胃潰瘍患者，喝牛奶更是不忌。

牛奶阻礙消化

一般人胃痛大多是因為消化不良或進食了油膩的食物，這時如果喝下牛奶，牛奶就會在胃壁形成一層薄膜，反而會阻礙了消化能力，使本來已經難消化的食物更難消化，令油膩食物在胃部

停留的時間因而延長，胃痛就會變得更加嚴重。

胃潰瘍忌牛奶

假如你患有胃潰瘍，就更應避免喝牛奶。雖然喝下牛奶的初期，它的確能起中和胃酸的作用，但約20至30分鐘後，牛奶內的鈣離子及乳蛋白便會凝結成塊，刺激更多胃酸分泌，令胃潰瘍情況惡化。所以胃潰瘍患者應該多喝水，而不應喝牛奶。

或許你會質疑牛奶不是很有益嗎，為什麼它對胃部好像有不良效果？牛奶當然含有豐富的營養，適當的時候飲用適量的牛奶，對身體的確有益。但是我們不能因為牛奶的營養價值高，便把它當作是醫治胃病的良藥。其實處理胃痛的正確做法，是請醫生檢查及處方合適的治療，因為胃痛只是病徵，它可能代表你身體出現其他毛病，請醫生檢查清楚就比較穩妥。

專題講座

治療新知——骨質疏鬆與前列腺增生

毅希會與健康資訊天地聯合主辦「治療新知講座——骨質疏鬆與前列腺增生」，詳情如下：

日期：2008年10月5日(星期日)
地點：九龍亞皆老街147B醫院管理局大樓閣樓演講廳
講座時間：下午2時至4時
「前列腺增生」的治療新知——講者：泌尿科專科醫生 陳國強醫生
「骨質疏鬆」的治療新知——講者：骨科專科醫生 羅慶聰醫生
骨質疏鬆超聲波檢查：時間：下午4時15分至6時(等號會於講座當日下午1:30起)

，在接待處派發，有興趣人士敬請留意)名額有限額滿即止

對象：類風濕性關節炎患者、家屬及社區人士(歡迎攜同伴侶一同出席參加)

查詢及報名：(I)毅希會會員、類風濕性關節炎患者及家屬請致電2713 6444毅希會熱線

備註：大會特別安排復康巴士接載使用輪椅的類風濕性關節炎患者來回程收費每位\$20(請於報名時申請，名額有限，先報先得)
(II)社區人士致電2300 7733健康資訊天地(必須報名留座不設即場報名)

逢周一刊出

曹貴子醫生

認識脊醫

鼻，俗稱「鼻哥」，皆因空氣被吸入體內時，首先要經過這個呼吸系統的重要器官。除了掌管呼吸外，嗅覺是鼻的另一項功能。鼻腔內含有豐富的血管、黏膜、腺體及重要的神經分布。從解剖學的角度，鼻腔佔據着頭部中央重要的位置，與其他的五官及重要部位溝通，向上連接鼻竇，向下走可通咽喉，向中可通眼睛，而左右兩旁就聯繫着耳朵，而第一對腦神經的分支又會從大腦連到鼻黏膜上。所以當鼻發生事故時，就會波及鼻黏膜連接的部位，出現不同的病徵。

許多家長認為兒童鼻塞是一件簡單的問題，以為過一陣子孩子的鼻塞就會過去，對健康沒有什麼大不了的影響。其實這是大錯特錯的觀念，如果讀者讀過上一篇文章已經知道鼻塞會影響睡眠甚至令到兒童容易疲倦、脾氣變差，間接使認知能力和專注力下降，增加患心血管疾病機會及身心的成長發育，甚至睡眠窒息。

筆者於上週已經介紹過一些中醫的按穴指療法，家長可為子女作出預防及簡單自療鼻塞的辦法。家長亦可帶同鼻塞的孩子向脊醫求診，解除鼻塞的煩惱。

為什麼鼻塞會跟骨科療法拉上關係呢？一般而言，鼻塞與脊骨表面看來是風馬牛不相及的事。但是如果我們細心想想，鼻塞是一種免疫力低的表現，如果免疫系統能夠增強的話，自我對抗細菌、微生物及塵埃的能力就會愈高，鼻竇自然就會通暢。從不同的研究報告中顯示脊骨矯正法對增強免疫系統有正面的幫助。

另外，脊醫所用的脊骨矯正法會替換減輕神經系統的壓力，並且增加關節的活動能力。所以靠着矯正頭顱底以及寰椎和軸椎的關節，筆者已有無數解除鼻塞的經驗。再者從文獻中亦解釋到脊醫在矯正頸骨的治療中亦會間接解除頭顱骨內骨與骨之間的壓力，間接協助通暢鼻竇的阻塞。

黃施博 註冊脊醫、註冊中醫

增強化療的效果

臨床上有些扶正中藥，與化療藥物伍用，不但能減輕不良反應，且能增強其療效。例如，北京中醫醫院以中藥「升血湯」配用化療，治療81例中晚期胃癌，臨床觀察結果：生血湯組加化療，其消化道及全身反應發生率明顯低於單純化療組。「生血湯」對增加體重、提高血清白蛋白含量高於單純化療組，對保護骨髓和巨噬細胞功能也比對照組優。北京廣安門醫院用黨參、茯苓、白朮、枸杞子等健脾益腎扶正中藥治療III~IV期胃癌

200例，III期5年生存率為51.65%，IV期為23.64%，比國內外純西醫治療明顯為優。近20多年來，內地醫學界對扶正培本配合化療防治或減輕不良反應的認識基本一致，報道的資料也較多。由於扶正培本藥物的使用，不但減輕不良反應，同時保證了化療療程的完成，讓化療藥物充分發揮作用，還起到增效作用。
(未完待續——下周一續談中醫藥配合放射治療的臨床效果。)